

Atty Docket No.: 237344US2

FORM PTO-1595
1-31-92RECORDATION FORM COVER SHEET
PATENTS ONLYU.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office

To the Director of the United States Patent and Trademark Office. Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

Japan Aerospace Exploration Agency

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No

3. Nature of Conveyance:

- ☐ Assignment ☐ Merger
☐ Security Agreement ☐ Change of Name
Other - Document previously recorded at Reel: 015238;
☒ Frame: 0250 contained an error in the Assignee's name.
Document re-recorded to correct error on stated Reel.

Execution Date: October 1, 2003

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: Japan Aerospace Exploration Agency
Address: 44-1, Jindaiji-Higashimachi 7-chome
Chofu-shi, Tokyo
Japan

Additional name(s) and address(es) attached? ☐ Yes ☒ No

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No.(s)

10/429,874

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Customer Number

22850

Tel. (703) 413-3000
Fax. (703) 413-2220

6. Total applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41): \$40.00

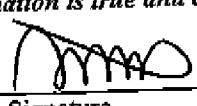
- ☒ Enclosed
☐ Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number: 15-0030
(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)**DO NOT USE THIS SPACE**

9. Statement and signature

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Marvin J. Spivak
Name of Person Signing


Signature

12/22/04
Date

Registration Number: 24,913

Total number of pages including this cover sheet: 29

Do not detach this portion

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

Director of the United States Patent and Trademark Office
Mail Stop Assignment Recordation Services
Alexandria, Virginia. 22313

700140688

PATENT
REEL: 015486 FRAME: 0335

OP \$40.00 10429874

RightFax

10/14/04 11:31 PAGE 004/004 Fax Server

10/12/2004
700122203

Atty Docket No.: 237344US-2

RECORDATION FORM COVER SHEET
PATENTS ONLYU.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark OfficeFORM PTO-1152
1-01-05

To the Director of the United States Patent and Trademark Office, Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

Japan Aerospace Exploration Agency, an Independent
Administrative Institution

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: Japan Aerospace Exploration Agency, an
Independent Administrative Institution
Address: 44-1, Jindaiji-Higashimachi 7-chome
Chofu-shi, Tokyo
JapanAdditional name(s) of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No

3. Nature of Conveyance:

- ☐ Assignment ☐ Merger
☐ Security Agreement ☐ Change of Name
☒ Other - Governmental Provisions for Establishing an
Independent Administrative Institution and Transfer of Rights

Execution Date: October 1, 2003

Additional name(s) and address(es) attached? ☐ Yes ☒ No

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is:

A. Patent Application No.(s)

10/429,874

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No5. Name and address of party to whom correspondence
concerning document should be mailed:

Customer Number

22850

Tel. (703) 419-3000
Fax. (703) 413-2220

6. Total applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41): \$40.00

- ☒ Enclosed
☐ Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number: 15-0030
(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature

*To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true
copy of the original document.*

Marvin J. Spivak

Name of Person Signing

Signature

Date

Registration Number: 24,913

Total number of pages including this cover sheet: 28

Do not detach this portion

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:

Director of the United States Patent and Trademark Office
Mail Stop Assignment Recordation Services
Alexandria, Virginia. 22313



宇宙航空研究開発機構
Japan Aerospace Exploration Agency

2-4-1 Hamamatsu-cho, Minato-ku, Tokyo 105-8060 Japan
<http://www.jaxa.jp>

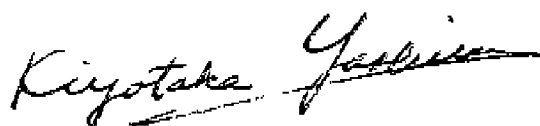
29th January 2004

IR04-6

To Whom It May Concern:

This is to certify that the English version of the attached document entitled "Law Concerning Japan Aerospace Exploration Agency" (Law Number 161 of 13th December 2002) was duly translated from the original Japanese text by the Japan Aerospace Exploration Agency, an incorporated administrative agency established by the Government of Japan.

Sincerely yours,



Kiyotaka Yashiro
Director,
International Relations Department

[UNOFFICIAL PROVISIONAL TRANSLATION]

This document entitled "Law concerning Japan Aerospace Exploration Agency" was prepared as an unofficial provisional translation of the original Japanese text by the Japan Aerospace Exploration Agency and is not authorized by the Government of Japan. As such, this document should not be treated in any way as an authorized translation of the original Japanese text.

LAW CONCERNING JAPAN AEROSPACE EXPLORATION AGENCY

(Law Number 161 of 13th December 2002)

Contents	
Chapter 1:	General Provisions (Articles 1 through 8)
Chapter 2:	Executives and Employees (Articles 9 through 17)
Chapter 3:	Operations (Articles 18 through 23)
Chapter 4:	Miscellaneous Provisions (Articles 24 through 29)
Chapter 5:	Punishments (Articles 30 and 31)
Supplemental Provisions	

CHAPTER 1. GENERAL PROVISIONS

Article 1. (Purpose)

The purpose of this Law is to establish the name, purpose and scope of activities and others of Japan Aerospace Exploration Agency.

Article 2. (Definitions)

1. The term "Space Science", used in this Law, means scientific principles and their applications of space science and engineering.
2. The term "Fundamental Research & Development", used in this Law, means research and development that fall within any of the following items:
 - (1) Common research and development concerning science and technology;
 - (2) Research and development concerning science and technology requiring facilities and equipment that are deemed, due to excessive cost, not appropriate to be installed redundantly at national experimental research institutes or incorporated administrative agencies (which means the incorporated administrative agencies as stipulated in Article 2, Paragraph 1 of the Incorporated Administrative Agency General Provisions Law (Law No. 103 of 1999, as amended; hereinafter referred to as the "General Provisions Law"); hereinafter the same) conducting research and development;
 - (3) Integrated research and development concerning science and technology requiring the collaboration of multiple areas.
3. The term "Satellites", used in this Law, means satellites (including flying

objects to be launched beyond Earth orbit and artificial objects to be placed on celestial bodies) and rockets for their launch

Article 3. (Name)

The incorporated administrative agency to be established pursuant to this Law and the General Provisions Law shall be called *Japan Aerospace Exploration Agency*.

Article 4. (Objectives of the Agency)

The objectives of Japan Aerospace Exploration Agency (hereinafter referred to as the "Agency") are to facilitate;

- the development of academic research at universities or other institutes,
- the enhancement of the level of space science and technology (which means space-related science and technology; hereinafter the same) and aeronautics science and technology, and
- the promotion of space development and utilization,

by conducting;

- academic research concerning Space Science in collaboration with universities or otherwise,
- basic research on space science and technology and Fundamental Research and Development concerning space, and
- the development, launch, tracking and operation of Satellites and activities relating thereto,

only for peaceful purposes, in an integrated and programmatic manner; and

by conducting;

- basic research on aeronautical science and technology, Fundamental Research and Development on aeronautics, and activities relating thereto, in an integrated manner.

Article 5. (Offices)

The Agency shall have its main office in Tokyo.

Article 6. (Capital)

1. The capital of the Agency shall consist of the total sum of the amounts that is deemed to have been contributed by the Government and other non-governmental entities pursuant to the provisions of Paragraph 1, and Paragraphs 3 through 5 of Article 11 of the Supplemental Provisions.

2. The Agency, when necessary, may increase its capital with the authorization of the competent Ministers.

3. When the Agency is to increase its capital pursuant to the provisions of the immediately preceding Paragraph, the Government may, within the scope of the amount to be determined under the budget, make capital contributions to the Agency.

4. The Government, when making capital contributions to the Agency, may use

land, buildings and other fixtures on land (hereinafter referred to as "Land" in the next Paragraph) for the purpose of making its contribution.

5. The value of the Land which are to be contributed pursuant to the provisions of the immediately preceding Paragraph shall be the value that is appraised by the Appraisal Committee on the basis of the market value prevailing as of the date of the capital contribution.

6. Members of the Appraisal Committee and other necessary matters concerning the appraisal referred to in the immediately preceding Paragraph shall be stipulated by a Cabinet Order.

Article 7. (Investment Bonds)

1. The Agency shall issue investment bonds for capital contributions.

2. The investment bonds shall be issued in non-bearer form.

3. The necessary matters concerning the investment bonds other than those which are prescribed in the preceding Paragraphs shall be stipulated by a Cabinet Order.

Article 8. (Prohibition of Refundment of Holdings)

1. The Agency shall not be able to refund to the contributors their holdings.

2. The Agency shall be able neither to acquire holdings of the contributors nor receive the same for the purposes of establishing the right of pledge.

CHAPTER 2. EXECUTIVES AND EMPLOYEES

Article 9. (Executives)

1. The Agency shall have, as its executives, one President as its head, and two General Auditors.

2. The Agency may have, as its executives, one Vice President and not more than seven Executive Directors.

Article 10. (Duties and Functional Powers of the Vice President and Executive Directors)

1. The Vice President shall, as defined by the President, represent the Agency, assist the President and manage the activities of the Agency.

2. The Executive Directors shall, as defined by the President, assist the President (or in the event that the Vice President is appointed, the President and the Vice President) and manage the activities of the Agency.

3. "The executive set forth in the Respective Law", as set forth in Article 19, Paragraph 2 of the General Provisions Law, shall be the Vice President. However, in the event that no Vice President has been appointed while Executive Director(s) has been appointed,

then an Executive Director shall act as the corresponding executive and in the event that neither the Vice President nor Executive Directors have been appointed, then a General Auditor shall act as the corresponding executive.

4. In the case of the proviso of the immediately proceeding Paragraph, a General Auditor, who acts on behalf of the President or carries out the duties of the President pursuant to Article 19, Paragraph 2 of the General Provisions Law, shall not perform his/her duties as the General Auditor for such period.

Article 11. (Consent of the Space Activities Commission to the Appointment of Executives)

1. The Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology shall obtain the consent of the Space Activities Commission in advance, when appointing a President of the Agency pursuant to the provision of Article 20, Paragraph 1 of the General Provisions Law.

2. The Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology shall obtain the opinion of the Space Activities Commission in advance, when appointing a General Auditor of the Agency pursuant to the provision of Article 20, Paragraph 2 of the General Provisions Law.

Article 12. (Term of Office of Executives)

1. The term of office of the President shall commence on the date of his/her appointment and expire on the final day of the Agency's medium-term goal period which is set forth in Article 29, Paragraph 2, Item (1) of the General Provisions Law (hereinafter referred to as the "Medium-Term Goal Period"), which includes the date of his/her appointment.

2. In the event that the Medium-Term Goal Period is changed when the Medium-Term Goal, as set forth in Article 29, Paragraph 1 of the General Provisions Law (hereinafter referred to as the "Medium-Term Goal"), is changed in accordance with the latter part of that Paragraph, the term of office of the President shall expire on the final day of the Medium-Term Goal Period so changed.

3. The terms of office of the Vice President and the Executive Directors shall be defined by the President, provided that the terms of those appointments shall expire on the day no later than the day on which the term of office of the President expires.

4. In the event the term of office of the President is changed pursuant to Paragraph 2, and the original terms of office of the Vice President or the Executive Directors are to expire after the day on which the term of office of the President expires, the term of office of the Vice President or the Executive Directors shall expire on the day on which the term of office of the President so changed expires.

5. The term of office of the General Auditors shall be two (2) years.

Article 13. (Special Exceptions to the Provision Regarding the Disqualification of Executives)

Notwithstanding the provision of Article 22 of the General Provisions Law, public education officials who are specified by a Cabinet Order (excluding any person falling under either of the paragraphs of the immediately following Article) may serve as part-time Executive Directors or General Auditors.

Article 14.

Other than those specified in Article 22 of the General Provisions Law, any person falling under either of the following Items shall not become an executive of the Agency:

- (1) Any person engaged in the business of manufacturing or selling goods or contracting construction, and have close interests with the Agency in business deals or, if such persons are juridical persons, their executives (including those who have authority or controlling power which is equivalent to or higher than that of such executives, regardless of their title); or
- (2) Any executives of a business organization referred to in the preceding Item (including those who have authority or controlling power which is equivalent to or higher than that of such executives, regardless of their title).

Article 15.

1. With regard to the application of the provision of Article 23, Paragraph 1 of the General Provisions Law relating to the dismissal of the President and the Vice President of the Agency, the reference to "the immediately preceding Article" in that Paragraph shall be read as "the immediately preceding Article and Article 14 of the Law concerning Japan Aerospace Exploration Agency."

2. With regard to the application of the provision of Article 23, Paragraph 1 of the General Provisions Law relating to the dismissal of the Executive Directors and General Auditors of the Agency, the reference to "the immediately preceding Article" in that Paragraph shall be read as "the immediately preceding Article and Articles 13 and 14 of the Law concerning Japan Aerospace Exploration Agency."

Article 16. (Confidentiality Preservation Duty of Executives and Employees)

The executives and employees of the Agency shall not divulge any confidential information obtained in the course of the performance of their duties. The same confidentiality preservation duty shall apply after their retirement from the Agency.

Article 17. (Status of Executives and Employees)

The executives and employees of the Agency shall be regarded as officials engaged in public services by law with regard to the application of the Criminal Code (Law No. 45 of 1907, as amended) and other penal regulations.

CHAPTER 3. OPERATIONS

Article 18. (Scope of Activities)

1. In order to achieve the objectives referred to in Article 4, the Agency shall conduct the following activities:

- (1) Academic research relating to Space Science in collaboration with universities or otherwise;
- (2) Basic research relating to space science and technology, as well as aeronautical science and technology, and Fundamental Research and Development relating to space and aeronautics;
- (3) Development of Satellites and development of facilities and equipment necessary therefor;
- (4) Launch, tracking and operation of Satellites and development of methods, facilities and equipment necessary therefor;
- (5) Dissemination of results of the activities referred to in each of the preceding Items, and promotion of utilization thereof;
- (6) Provision of its facilities and equipment for the use by entities conducting academic research, research and development relating to science and technology, and space development and utilization;
- (7) Training of researchers and engineers in Space Science, space science and technology, and aeronautical science and technology, and to enhance their capabilities;
- (8) Cooperation, upon request by individual universities, in education programs for graduate school and other education at the corresponding university; and
- (9) Activities incidental to those stipulated in each of the foregoing.

2. The Agency, in carrying out the launch of Satellites referred to in Item (4) of the preceding Paragraph, shall comply with the guidelines which it establishes with authorization from the competent Ministers.

Article 19. (Japanese Long-Term Program of Space Activities)

The competent Ministers shall set or change the Medium-Term Goal (excluding the portions that relate to the basic research relating to the aeronautical science and technology and Fundamental Research and Development relating to aeronautics, and activities relating thereto) in accordance with the Japanese Long-Term Program of Space Activities, which is to be stipulated by the competent Ministers after resolution by the Space Activities Commission.

Article 20. (Respect for the Characteristics of Academic Research)

The Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology shall set or change the Medium-Term Goal (limited to the portions that relate to academic research on Space Science and related activities), with consideration for characteristics of academic research including respect for the autonomy of researchers.

Article 21. (Conclusion of Insurance Contracts relating to the Launch of Satellites)

1. The Agency shall not launch any Satellites without entering into an insurance contract by which it can secure the amounts necessary to compensate for damage incurred by others as a result of the launch of the Satellites.

2. The amounts to be secured by the insurance contracts set forth in the

preceding Paragraph shall be defined by the competent Ministers, taking into account the amount that the insurers are able to underwrite and other relevant matters, so that those amount may be appropriate from the viewpoint of protection of the victims.

3. In the event that the launch of Satellites is to be performed by the Agency as a result of the consignment (hereinafter in the immediately following Article referred to as the "Consigned Launch"), the insurance contract set forth in Paragraph 1 hereof may, notwithstanding the provision of said Paragraph, be entered into by a person or entity which has consigned the launch of such Satellites (hereinafter in the immediately following Article referred to as the "Consignor ") for and on behalf of the Agency.

Article 22. (Special Arrangements Relating to Consigned Launch)

1. In the event that the Agency enters into an agreement with a Consignor with respect to a Consigned Launch, the Agency may, upon obtaining authorizations of the competent Ministers, enter into the following special arrangements with respect to its liability for compensation for damage caused by the Consigned Launch to any persons or entities other than those related to the Consigned Launch:

- (1) If the Agency is held liable for compensation for damage caused by the Consigned Launch to any persons or entities other than those related to the Consigned Launch, and the parties related to the Consigned Launch are also liable for compensation for such damage, the Agency shall assume the entire liabilities of those parties related to the Consigned Launch for compensation for the damage; and
- (2) In the case of the preceding Item, if such damage is caused by a willful misconduct of any of the parties related to the Consigned Launch, the Agency shall have the right of claiming compensation from such parties for the expense already paid by the Agency for such damage.

2. For the purpose of the preceding Paragraph, the "parties related to the Consigned Launch" mean the Consignor and any person or entity designated by the Agency and the Consignor in the said special arrangements as the persons or entities which are related to the Consigned Launch.

3. When the Agency enters into the special arrangements set forth in Paragraph 1 hereof, notwithstanding the provisions of Paragraphs 1 and 3 of the immediately preceding Article, the insurance contracts set forth in Paragraph 1 of that Article shall be entered into by the Consignor for and on behalf of the Agency.

Article 23. (Disposition of Reserve Funds)

1. If, after the Agency has made adjustment pursuant to Article 44, Paragraph 1 or 2 of the General Provisions Law for the last fiscal year of the Medium-Term Goal Period, there still remains reserved funds as set forth in Paragraph 1 of that Article, the Agency may allocate an amount equal to those funds that has been approved by the competent Ministers for revenue sources for the activities set forth in Article 18, Paragraph 1, as defined in the Medium-Term Plan in the following Medium Term Goal Period, which is authorized in accordance with Article 30, Paragraph 1 of the General Provisions Law (or, if the authorization for change is obtained pursuant to the latter part of that Paragraph, the Plan so

changed).

2. The competent Ministers shall obtain the opinion of the Evaluation Commission for Incorporated Administrative Agencies of the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology (hereinafter in this translation referred to as "MEXT"), and of the Ministry of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecommunications (hereinafter in this translation referred to as the "MPHPT") in advance, when the competent Ministers are to approve pursuant to the preceding Paragraph.

3. If, after the Agency deducts the amount approved, pursuant to in Paragraph 1, from the amount equivalent to the amount of the reserve funds set forth in the same Paragraph, there still remains a surplus, the Agency shall pay it back to the National Treasury.

4. In addition to those set forth in the preceding three Paragraphs, the procedures for payment and other matters necessary for the disposition of the reserve funds shall be stipulated by a Cabinet Order.

CHAPTER 4. MISCELLANEOUS PROVISIONS

Article 24. (Requests by the Competent Ministers)

1. If the competent Ministers deem it necessary for Japan to perform in good faith the treaties or other international instruments regarding space development and utilization, the competent Ministers may request the Agency to take necessary actions.

2. Upon requests of the competent Ministers pursuant to the preceding Paragraph, the Agency shall correspond to such requests.

Article 25. (Distribution of Remaining Assets upon Dissolution of the Agency)

In the event of dissolution of the Agency, if there remain assets after the Agency has paid its obligations, the Agency shall distribute them to each contributor within the limit of the amount of each contribution.

Article 26. (Competent Ministers)

1. The competent Ministers in charge of the Agency under this Law and the General Provisions Law shall be as follows:

- (1) For matters relating to executives and employees, finances and accounting, and other administrative management (excluding those stipulated in the following Items), the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology;
- (2) For matters relating to the administrative management stipulated in Articles 6 and 23 of this Law, and Articles 38, 44, and 48 (limited to those relating to important properties made available for the activities set forth in Item (4)) of General Provision Law, the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology and the Minister of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecommunications;
- (3) For matters relating to the activities set forth in Article 18, Paragraph 1 (excluding those stipulated in the following Item), the Minister of Education,

- Culture, Sports, Science and Technology;
- (4) For matters relating to the activities set forth in Article 18, Paragraph 1 Items (3) and (4) (excluding those activities for academic research on Space Science) and related activities in Items (5) and (6) of the same Paragraph (including activities incidental thereto), the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology and the Minister of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecommunications.

2. The Minister of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecommunications shall, solely from the viewpoint of securing appropriate and certain compliance of the activities set forth in Item (4) of the preceding Paragraph, give authorization or approval pursuant to the provision stipulated in Item (2) of that Paragraph.

3. The competent Ministry in charge of the Agency under the General Provisions Law shall be MEXT.

4. The competent Ministerial ordinances for the Agency under the General Provisions Law shall be those issued by the competent Ministers. However, the ordinances of the competent Ministers set forth in Article 50 of the General provisions Law concerning to the activities set forth in Paragraph 1, Item (4) shall be the ordinances of MEXT and MPHPT.

Article 27. (Hearing of Opinions of the Evaluation Commission for Incorporated Administrative Agencies)

1. For the purpose of application of the following provisions, references to the "Evaluation Commission" shall be read as the "Evaluation Commission and the evaluation commission for Incorporated Administrative Agencies of MPHPT":

- (1) Provisions of Paragraph 3 of Article 38, Paragraph 4 of Article 44 and Paragraph 2 of Article 48 of the General Provisions Law (limited to those portions that relate to important assets made available for the activities set forth in Paragraph 1, Item (4) of the immediately preceding Article); and
- (2) Provisions of Paragraph 3 of Article 28, Paragraph 3 of Article 29, Paragraph 3 of Article 30 and Paragraph 2 of Article 35 of the General Provisions Law relating to the activities stipulated in Paragraph 1, Item (4) of the immediately preceding Article.

2. In the following cases, the evaluation commission for Incorporated Administrative Agencies of MEXT shall obtain the opinions of the evaluation commission for Incorporated Administrative Agencies of MPHPT with respect to the activities stipulated in Paragraph 1, Item (4) of the immediately preceding Article:

- (1) When it is to conduct evaluations pursuant to the provisions of Article 32, Paragraph 1 or Article 34, Paragraph 1 of the General Provisions Law; and
- (2) When it is to make recommendations pursuant to the provisions of the latter part of Article 32, Paragraph 3 of the General Provisions Law (including the cases which are applied *mutatis mutandis* under Article 34, Paragraph 3 of the General Provisions Law).

Article 28. (Consultations with the Minister of Finance)

In the following cases, the competent Ministers shall have prior consultations with the Minister of Finance:

- (1) When he/she is to give authorization pursuant to the provision of Article 6, Paragraph 2 or Article 22, Paragraph 1;
- (2) When he/she is to establish a Long-term Program of Space Activities pursuant to Article 19;
- (3) When he/she is to determine the amount to be secured by the insurance contract pursuant to the provision of Article 21, Paragraph 2; and
- (4) When he/she is to give approvals pursuant to the provision of Article 23, Paragraph 1.

Article 29. (Special Exceptions to the Application of the National Public Service Personnel Mutual Aid Association Law)

For the purpose of application of the provisions of the National Public Service Personnel Mutual Aid Association Law (Law No. 128 of 1958, as amended), the executives and employees of the Agency shall not fall within those employees set forth in Article 2, Paragraph 1, Item (1) of that law. Any matters necessary for this purpose shall be stipulated in a Cabinet Order.

CHAPTER 5. PUNISHMENTS

Article 30.

Those who have divulged any confidential information in violation of the provision of Article 16 shall be subject to imprisonment for a term not exceeding one year or a fine in the amount not exceeding 500,000 yen.

Article 31.

If any of the following violations occurs, an executive of the Agency who has committed that violation shall be subject to a correctional fine in the amount not exceeding 200,000 yen:

- (1) Failure to obtain the authorization or approval in case the authorization or approval must be obtained from the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology or the competent Ministers under the provisions of this Law ;
- (2) Conducting activities other than those set forth in Article 18, Paragraph 1; or
- (3) Launching Satellites, without entering into an insurance contract, in violation of Article 21, Paragraph 1.

SUPPLEMENTAL PROVISIONS

Article 1. (Date of Enforcement)

This Law shall enter into effect from the date of its promulgation. However, the provisions below shall enter into effect from each of the dates set forth thereto:

- (1) Provisions of Articles 16 through 18, 20 through 24, and 28 of the Supplemental Provisions: October 1, 2003;
- (2) Provision of Article 25 of the Supplemental Provisions: Later date of either October 1, 2003 or the date of promulgation of the Law concerning Protection of Personal Information Held by Incorporated Administrative Agencies (Law No. of 2002);
- (3) Provision of Article 26 of the Supplemental Provisions: Date of enforcement of the Japan Post Law (Law No. 97 of 2002).

Article 2. (Succession of Employees)

Each employee who is actually employed by any of the following organizations as of the establishment of the Agency shall, unless a separate notice of appointment is given to him/her, become an employee of the Agency effective as of the date of establishment of the Agency:

- (i) Institutes stipulated in Article 9-2, Paragraph 1 of the National School Establishment Law (Law No. 150 of 1949, as amended) that are designated by a Cabinet Order (hereinafter referred to as the "Inter-university Research Institutes");
- (ii) National Aerospace Laboratory of Japan (hereinafter referred to as "NAL"); and
- (iii) National Space Development Agency of Japan (hereinafter referred to as "NASDA").

Article 3.

For the purpose of application of the provisions of Article 82, Paragraph 2 of the National Public Service Personnel Law (Law No. 120 of 1947, as amended) regarding officials of the Inter-university Research Institutes and NAL who have become employees of the Agency under the provisions of the immediately preceding Article, the employees of the Agency shall be treated as special service national public service personnel stipulated in that Paragraph, and loss of their status as national public service personnel pursuant to the immediately preceding Article shall be regarded as retiring to become special service national public service personnel stipulated in that Paragraph upon request of the person authorized to designate them.

Article 4.

1. In the event that employees of the Inter-university Research Institutes and NAL become employees of the Agency pursuant to Article 2 of the Supplemental Provisions, they shall not be eligible to receive payment of retirement allowances under the Law concerning Retirement Allowance of National Public Service Personnel (Law No. 182 of 1953, as amended).

2. In the event that the Agency intends to pay retirement allowances upon retirement of any of its employees to whom the provision of the immediately preceding article applies, the Agency shall treat the period that the employee consistently served as the employee set forth in Article 2, Paragraph 1 of the Law concerning Retirement Allowance of National Public Service Personnel (including those who are deemed as such under the provision of Paragraph 2 of that Article) as the period of service as the employee of the Agency.

3. In the event that any person serving as an employee of any of the Inter-university Research Institutes or NAL as of the date immediately preceding the date on which the Agency is to be established becomes an employee of the Agency as set forth in Article 2 of the Supplemental Provisions, and consistently serves as such and then becomes an employee set forth in Article 2, Paragraph 1 of the Law concerning Retirement Allowance of National Public Service Personnel, the period of that person's service as an employee of the Agency, for the purposes of calculation of the continuous service period which is the basis of calculation of the retirement allowance payable to that person, shall be treated as the period of continuous service set forth in that Paragraph, except in cases where that person has received retirement allowance (including any benefit equivalent thereto) upon retirement from the Agency.

4. To those who have served as employees of any of the Inter-university Research Institutes or NAL as of the date immediately preceding the date on which the Agency is to be established, and become employees of the Agency as set forth in Article 2 of the Supplemental Provisions, and retire from the Agency during a time period from the date on which the Agency is to be established up to the time when they become eligible to receive unemployment benefit under the Employment Insurance Law (Law No.116 of 1974, as amended), and who could have been eligible to receive retirement allowance under the provision of Article 10 of the Law concerning Retirement Allowance of National Public Service Personnel if they had served as employees of that Inter-university Research Institute or NAL until the date of such retirement, the Agency shall pay them the amount equal to the amount of retirement allowance calculated in accordance with the provision of that Article as retirement allowance.

Article 5.

If employees of any Inter-university Research Institute who become employees of the Agency as set forth in Article 2 of the Supplemental Provisions and are recognized as being eligible under Article 7, Paragraph 1 of the Children's Allowances Law (Law No.73 of 1971, as amended) (including the cases that are applied *mutatis mutandis* in Paragraph 2 of Article 6, Paragraph 4 of Article 7 or Paragraph 4 of Article 8 of the Supplemental Provisions of that Law; hereinafter in this Article the same) by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology or any entity authorized by him/her on the date immediately preceding the date on which the Agency is to be established, meet the requirements for payment of the child care benefits or benefits under Paragraph 1 of Article 6, Paragraph 1 of Article 7 or Paragraph 1 of Article 8 of the Supplemental Provisions of that Law (hereinafter in this Article referred to as the "Special Benefits") as of the date on which the Agency is to be established, payments of the child care benefits or the Special Benefits to those employees shall be deemed to have been authorized by the relevant municipal heads as set forth in Article 7, Paragraph 1 of that Law (including heads of special wards) as of the date on which the Agency is to be established. In that case, payments of the child care benefits or the Special

Benefits so authorized shall begin in the month immediately following the month in which the date immediately preceding the date on which the Agency is to be established is included, notwithstanding the provision of Article 8, Paragraph 2 of that Law (including the cases that are applied *mutatis mutandis* in Paragraph 2 of Article 6, Paragraph 4 of Article 7 or Paragraph 4 of Article 8 of the Supplemental Provisions of that Law).

Article 6.

1. If employees set forth in Article 2, Paragraph 1, Item (1) of the National Public Service Personnel Mutual Aid Association Law who are members of a national public service personnel mutual aid association comprising the employees set forth in that Item who belong to MEXT and employees of incorporated administrative agencies under the control of that Ministry (hereinafter in this Article referred to as the "MEXT Mutual Aid Association") pursuant to the provision of Article 3, Paragraph 1 of that Law as of the date immediately preceding the date on which the Agency is to be established (limited to those belonging to the Inter-university Research Institutes or NAL on that date) become executives and employees of the Agency (limited to those individuals equivalent to the employees set forth in that Item; hereinafter in this Article referred to as the "Executives/Employees") on the date on which the Agency is to be established, and continue to serve as the Executives/Employees of the Agency thereafter, those Executives/Employees shall, notwithstanding the provision of Article 29, be considered to be employees set forth in that Item comprising the MEXT Mutual Aid Association while they continue to serve as such on and after the date on which the Agency is to be established for the purpose of application of the provisions of that Law, provided that they make requests therefor to the MEXT Mutual Aid Association by the time when 20 days have passed since that date (or, if the MEXT Mutual Aid Association agrees that there is any reasonable cause, the day approved by it).

2. If any of the Executives/Employees set forth in the preceding Paragraph dies without making the request stipulated therein within the designated period of time, such request may be made only by his/her survivors (limited to those who are equivalent to survivors set forth in Article 2, Paragraph 1, Item (3) of the National Public Service Personnel Mutual Aid Association Law; hereinafter in the immediately following Paragraph the same).

3. If employees set forth in Article 2, Paragraph 1, Item (1) of the National Public Service Personnel Mutual Aid Association Law who are members of the MEXT Mutual Aid Association as of the date immediately preceding the date on which the Agency is to be established (limited to those belonging to the Inter-university Research Institutes or NAL as of that date) become the Executives/Employees of the Agency as of the date on which the Agency is to be established, and such Executives/Employees or their survivors fail to make the request as set forth in Paragraph 1, such Executives/Employees shall be considered to have retired (which refers to the retirement set forth in Item (4) of Paragraph 1 of that Article) as of the date immediately preceding the date on which the Agency is to be established.

Article 7. (Transitional Measures for Employee Organizations Comprising Those Becoming Employees of the Agency)

1. The employee organizations set forth in Article 108-2, Paragraph 1 of the National Public Service Personnel Law which actually exist upon the establishment of the Agency, a majority of whose members are those to be succeeded to by the Agency as set forth in Article 2 of the Supplemental Provisions, shall become labor unions to which the Labor

Union Law (Law No.174 of 1949, as amended) applies upon the establishment of the Agency. For that purpose, if those employee organizations are corporations, they shall become corporate labor unions.

2. Unless the organization that has become a corporate labor union pursuant to the provisions of the preceding Paragraph receives a certification of the labor commission to the effect that it complies with the provisions of Article 2, and Article 5, Paragraph 2 of the Labor Union Law and has itself registered in the location where its principal office is located within sixty (60) days from the date on which the Agency is established, it shall be dissolved upon the passage of that period of time.

3. The provision of the proviso of Article 2 of the Labor Union Law (limited to the portion relating to Item (1)) shall not apply to those that become labor unions as set forth in Paragraph 1 until the passage of the period of sixty (60) days from the date on which the Agency is established.

Article 8. (Transitional Measures against Petitions for Unfair Labor Practice)

1. Petitions to the Central Labor Relations Commission due to dismissals by NAL pursuant to the provision of Article 18 of the Law concerning Labor Relations in National Enterprises and Specified Incorporated Administrative Agencies (Law No.257 of 1948, as amended; hereinafter in this Article referred to as the "Government Labor Law") prior to the establishment of the Agency, and the period of orders issued by the Central Labor Relations Commission shall be handled in the manner in effect prior thereto.

2. Matters set forth in Chapter 3 (other than the provisions of Articles 12 through 16) and Chapter 6 of the Government Labor Law relating to conciliation, mediation and arbitration cases, in which interested parties are NAL and the labor union applied to by Government Labor Law regarding NAL's employees, and that are actually pending in the Central Labor Relations Commission upon the establishment of the Agency, shall be handled in the manner in effect prior thereto.

Article 9. (Succession to the Rights and Obligations Owned by the Government)

1. Upon its establishment, the Agency shall succeed to the rights and obligations actually owned by the Government thereupon that are stipulated in the Cabinet Order with respect to the activities set forth in Article 18, Paragraph 1.

2. If there remains any balance, upon the establishment of the Agency, of the amounts which have been delivered to the head of any Inter-university Research Institute by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology pursuant to the provision of Article 17 of the Law concerning Special Accounts for National Schools (Law No.55 of 1964, as amended) and accounting of which has been left to such head, the amount equal to such balance shall be deemed to be endowed to the Agency for the scholarship purposes as of the date on which the Agency is to be established. For that purpose, any matters required for the accounting of such endowment shall be determined in the Ordinance of MEXT.

Article 10. (Dissolutions of NAL and NASDA)

1. NAL and NASDA shall be dissolved upon the establishment of the Agency; whereupon the Agency shall succeed to any and all rights and obligations thereof other than

those assets to be succeeded to by the Government pursuant to the immediately following Paragraph.

2. The Government shall succeed to the assets other than those necessary for secure implementation of its activities by the Agency, out of the rights actually owned by NAL and NASDA upon the establishment of the Agency.

3. The scope of the assets to be succeeded to by the Government pursuant to the immediately preceding Paragraph, and other matters necessary for the succession to those assets by the Government shall be stipulated by a Cabinet Order.

4. The fiscal year of NAL and NASDA commencing on April 1, 2003 shall end on the date immediately preceding the date on which NAL and NASDA are to be dissolved.

5. Settlements of accounts of NAL and NASDA, and preparations of the financial statements and activity report of NAL set forth in Article 38 of the General Provisions Law and financial statements, supplemental documents and activity report of NASDA set forth in the Law concerning National Space Development Agency of Japan (Law No.50 of 1969, as amended; hereinafter referred to as the "Former NASDA Law") in effect prior to the abolition of NASDA pursuant to Article 16 of the Supplemental Provisions, for the fiscal year commencing on April 1, 2003 shall be handled by the Agency in the manner in effect prior thereto. For such purposes, the settlement of accounts of NASDA shall be completed within two (2) months from the date on which it is to be dissolved.

6. Performance of NAL for the fiscal year commencing on April 1, 2003 shall be evaluated as that of the Agency. For such purposes, recommendations pursuant to the provision of Article 32, Paragraph 3 of the General Provisions Law shall be given to the Agency.

7. Appropriations of profits and losses of NAL for the fiscal year commencing on April 1, 2003 shall be handled by the Agency in the manner in effect prior thereto.

8. Disposition of the reserve funds of NAL shall be handled by the Agency in the manner in effect prior thereto, as if the Medium-Term Goal Period had ended on the date immediately preceding the date on which NAL was to be dissolved. For such purposes, the reference to "the immediately preceding Article during such next following Medium-Term Goal Period" in Article 15, Paragraph 1 of the Law concerning National Aerospace Laboratory of Japan (Law No.175 of 1999, as amended; hereinafter referred to as the "Former NAL Law") in effect prior to the abolition under the provision of Article 16 of the Supplemental Provisions shall be read as "Article 18, Paragraph 1 of the Law concerning Japan Aerospace Exploration Agency, during the first Medium-Term Goal Period of the Agency."

9. Upon the dissolution of NASDA, no distribution of the remaining assets pursuant to the provision of Article 38, Paragraph 1 of the former NASDA Law shall take place.

10. Registrations of the dissolutions of NAL and NASDA pursuant to Paragraph 1 shall be stipulated by a Cabinet Order.

Article 11. (Capital Investments to the Agency)

1. When the Agency has succeeded the rights and obligations owned by the Government pursuant to Article 9, Paragraph 1 of the Supplemental Provisions, an amount equal to the total sum of the values of land, buildings and other properties stipulated by a Cabinet Order shall be deemed as having been contributed to the Agency by the Government upon such succession.

2. The rights resulting from the contribution under the preceding Paragraph shall be attributable to the Government's general account.

3. When the Agency has succeeded the rights and obligations of NAL pursuant to the provision of Paragraph 1 of the immediately preceding Article, the values of assets succeeded to by the Agency (if there is the amount succeeded to by it pursuant to Article 15, Paragraph 1 of the Former NAL Law as changed to read in accordance with Paragraph 8 of the immediately preceding Article, excluding an amount equal to that amount) from which the amount of liabilities is deducted shall be deemed to be contributed to the Agency by the Government upon such succession.

4. When the Agency has succeeded the rights and obligations of NASDA pursuant to the provision of Paragraph 1 of the immediately preceding Article, the amount obtained by multiplying the total amount of the values of assets attributable to NASDA to be succeeded to by the Government and the Agency minus the amount of liabilities to be succeeded to by the Agency (or, if the amount so deducted exceeds the capital amount of NASDA, the amount equal to such capital amount) by the percentage of investments in NASDA by entities other than the Government shall be deemed to be contributed to the Agency by such entities other than the Government upon such succession.

5. When the Agency has succeeded the rights and obligations of NASDA pursuant to the provision of Paragraph 1 of the immediately preceding Article, the total amount of the values of assets attributable to NASDA succeeded to by the Agency minus the amount of liabilities succeeded to by the Agency, minus the amount contributed by entities other than the Government pursuant to the immediately preceding Paragraph shall be deemed to be contributed to the Agency by the Government upon such succession.

6. The value of properties set forth in Paragraph 1 and the value of assets set forth in the preceding three Paragraphs shall be those evaluated by members of the Appraisal Committee, based on the market values prevailing as of the date on which the Agency is to be established.

7. Members of the Appraisal Committee referred to in the immediately preceding Paragraph and other matters necessary for the evaluation shall be stipulated by a Cabinet Order.

8. Pledges that may exist on the equity units issued by NASDA shall exist on the equity units of the Agency to be issued to its investors as set forth in Article 7, Paragraph 1.

Article 12. (Refundment of Equities)

1. With respect to the amounts deemed to be contributed to the Agency by entities other than the Government pursuant to Paragraph 4 of the immediately preceding

Article, those entities other than the Government shall have the right to request the Agency to refund their equities only within one month of the date on which the Agency is to be established.

2. Notwithstanding the provision of Article 8, Paragraph 1, the Agency shall, upon request as set forth in the preceding Paragraph, refund the amount equal to the amount of investment represented by such equities. In that case, the Agency shall decrease its capital amount by the amount so refunded.

Article 13. (Consent of the Space Activities Commission to Appointment of Those Who Should Become Executives)

The provisions of Article 11 shall apply *mutatis mutandis* to appointments of a person who shall become President of the Agency and persons who shall become General Auditors as set forth in Article 14, Paragraph 1 of the General Provisions Law.

Article 14. (Special Exceptions to the Term of Office of the President)

With respect to the term of office of the President considered to be appointed as such pursuant to Article 14, Paragraph 2 of the General Provisions Law upon the establishment of the Agency, the reference to the "date of his/her appointment" in Article 12, Paragraph 1 shall be read as the "date on which the Agency is established."

Article 15. (Special Exceptions to the Competent Ministers)

For the period up to the date on which operation of a particular satellite ends which shall be stipulated in a Cabinet Order (hereinafter in this Article referred to as the "End Date") (in the case of matters regarding the administrative management set forth in Article 38 of the General Provisions Law, the period up to the date on which such administrative management for the relevant fiscal year including the End Date is ended, and in the case of matters regarding the evaluation of performance for the relevant fiscal year and Medium-Term Goal, the period up to the date on which such evaluation during such relevant fiscal year or the Medium-Term Goal Period including the End Date is ended), the "MEXT and MPHPT" in Article 23, Paragraph 2 shall be read as "MEXT, MPHPT and other Ministries to be stipulated by a Cabinet Order"; the "Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology and the Minister of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecommunications" in Article 26, Paragraph 1, Items (2) and (4) shall be read as "Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology, the Minister of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecommunications and other Ministers to be stipulated by a Cabinet Order"; the "Minister of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecommunications" in Paragraph 2 of that Article shall be read as "Minister of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecommunications and other Ministers to be stipulated by a Cabinet Order"; the "Ordinance of MEXT and the Ordinance of MPHPT" in the proviso of Paragraph 4 of that Article shall be read as "orders to be issued by the Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology, the Minister of Public Management, Home Affairs, Posts and Telecommunications and other Ministers to be stipulated by a Cabinet Order"; "the Evaluation Commission for Incorporated Administrative Agencies of MPHPT" in Article 27, Paragraph 1 shall be read as "the Evaluation Commissions for Incorporated Administrative Agencies of MPHPT and other Ministries to be stipulated by a Cabinet Order"; and the "Evaluation Commission for Incorporated Administrative Agencies of MPHPT" in Paragraph 2 of that Article shall be read as "Evaluation Commissions for Incorporated Administrative Agencies

of MPHPT and other Ministries to be stipulated by a Cabinet Order."

Article 16. (Abolitions of the Law concerning National Aerospace Laboratory of Japan and the Law concerning National Space Development Agency of Japan)

The following laws shall be abolished:

- (1) The Law concerning National Aerospace Laboratory of Japan; and
- (2) The Law concerning National Space Development Agency of Japan.

Article 17. (Transitional Measures in Connection with the Abolitions of the Law concerning National Aerospace Laboratory of Japan and the Law concerning National Space Development Agency of Japan)

Disciplinary actions, proceedings and other actions taken pursuant to the provisions of the Former NAL Law or the Former NASDA Law (except Articles 12 and 20) prior to the enforcement of the provision of the immediately preceding Article shall be considered to be the disciplinary actions, proceedings and other actions taken pursuant to the relevant provisions of this Law or the General Provisions Law.

Article 18. (Transitional Measures for Punishments)

Applications of punishments to any actions done prior to the enforcement of the provision of Article 16 of the Supplemental Provisions, as well as to any actions done after the enforcement of this Law in connection with matters deemed to be handled in the manner in effect prior thereto as set forth in Article 10, Paragraphs 5, 7 and 8 of the Supplemental Provisions shall be handled in the manner in effect prior thereto.

Article 19. (Delegation to Cabinet Order)

Other than those set forth in Articles 2 through 15, 17 and 18 of the Supplemental Provisions, any transitional measures required in connection with the establishment of the Agency and any other transitional measures necessary for the enforcement of this Law shall be stipulated by a Cabinet Order.

Article 20. (Partial Amendment to the National School Establishment Law)

Article 21. (Partial Amendments to the Broadcast Law)

Article 22. (Partial Amendment to the Land Expropriation Law)

Article 23. (Partial Amendment to the Special Measures Law on Local Public Finance Reconstruction Promotion)

Article 24. (Partial Amendment to the Law concerning Access to Information Held by Incorporated Administrative Agencies)

Article 25. (Partial Amendment to the Law concerning Protection of Personal Information Held by Incorporated Administrative Agencies)

Article 26. (Partial Amendment to the Law concerning Japan Aerospace Exploration Agency)

Article 27. (Partial Amendment to the MEXT Establishment Law)

Article 28.

<omission>

(2) 指定認証機関から電子証明書の発行に係る電子計算機処理等又は認証業務情報の電子計算機処理等の委託を受けた者若しくはその役員若しくは職員又はこれらの者であつた者は、その委託された業務に関し、知り得た電子証明書の発行若しくは認証業務情報に関する秘密又は電子証明書の発行に係る電子計算機処理等若しくは認証業務情報の電子計算機処理等に関する秘密を漏らしてはならないものとした。(第四一条第一項関係)

(3) 認証業務等に従事する指定認証機関の役員及び職員は、刑法その他の罰則の適用については、法令により公務に従事する職員とみなすものとした。(第四一条第三項関係)

(4) その他
このほか、指定認証機関への移動等失効情報等の通知、認証業務情報保護委員会の設置、指定認証機関の監督、指定認証機関における認証業務情報の保護、指定認証機関がした処分等に係る不服申立て等所長の規定の整備を行つたものとした。

7 この法律は、一部の規定を除き、公布の日から起算して二年を超えない範囲内において政令で定める日から施行するものとした。

△会社更生法(法律第二五四号)(法務省)
この法律は、整理である株式会社について、更生計画の策定及びこれを実施する手続を定め、更生計画の策定及びこれを実施する手続を定めること等により、債権者、株主その他の利害関係人の利害を適切に調整し、もつて当該株式会社の事業の維持更生を図ることを目的とするものとした。(第一一条関係)

2 総則
更生手続に関する総則的事項として、定義、外国人の地位、更生事件の管轄、専属管轄、更生事件の移送、任意的口頭弁論等、不服申立て、公告等、更生手続の終了に伴う破産宣告等、事件に関する文書の閲覧等及び民事訴訟法の準用に関する規定を設けるものとした。(第二條第一六条関係)

3 更生手続
株式会社について、更生計画を定め、これを進行する手続である更生手続について、更生手続開始の申立て及びこれに伴う保全措置、更生手続開始の決定及びこれに伴う効果等、共済債権及び開始後債権、更生債権者及び更生担保権者、株主、更生計画の作成及び認可、更生計画認可後の手続、更生手続の終了並びに外国倒産処理手続がある場合の特則に関する規定を設けるものとした。(第一七条第一二四五条関係)

4 雑則
更生手続に関する雑則について規定を設けるものとした。(第二四六条第一二五四条関係)

5 罰則
更生手続に関する罰則について規定を設けるものとした。(第二五五条第二六一条関係)

6 この法律は、公布の日から起算して六月を超えない範囲内において政令で定める日から施行するものとした。

△会社更生法の施行に伴う関係法律の整備に関する法律(法律第二五五号)(法務省)
1 会社更生法の施行に伴い、証券取引法ほか二六の関係法律について規定の整備を行うものとした。
2 この法律は、会社更生法の施行の日から施行するものとした。

△放送大学学則法(法律第二五六号)(文部科学省)
この法律は、放送大学学則法の一部を改正する法律(法律第二五七号)(文部科学省)の特許法人等改革基本法に基づき特許法人等の廃止、民営化等を定める「特許法人等整理合理化計画(平成二三年二月九日閣議決定)」の実施の一環として、放送大学学則法に特別な学校法人として、日本私立学校振興・共済事業団に準じては、助成業務について独立行政法人に準じた管理の手法を導入するため、これらの法律により、以下の事項を定めることとした。
1 放送大学の設置主体を学校法人に転換するため、放送大学学則法の全部を改正することとし、学校法人としての放送大学学園の設立の期日を平成十五年一月一日と定めることとした。

2 日本私立学校振興・共済事業団が行つた助成業務に係る中期目標及び中期計画の策定、業務の実施に対する評価等に関する所要の規定の整備を行うとともに、これらの規定については、施行のために必要な事項に係る部分を除き、平成十五年一月一日から施行することとした。

△独立行政法人科学技術振興機構法(法律第一五八号)(文部科学省)
△独立行政法人日本学術振興会法(法律第一五九号)(文部科学省)
△独立行政法人理化学研究所法(法律第一六〇号)(文部科学省)
△独立行政法人宇宙航空研究開発機構法(法律第一六一号)(文部科学省)
△独立行政法人日本スポーツ振興センター法(法律第一六二号)(文部科学省)
△独立行政法人日本芸術文化振興会法(法律第一六三号)(文部科学省)
△独立行政法人等改革基本法に基づき特許法人等の廃止、民営化等を定める「特許法人等整理合理化計画(平成二三年二月九日閣議決定)」の実施の一環として、六の特許法人に準じ、法人を解散し、その事業を承継した上で、残る事業を承継させる新法に設立する個々の独立行政法人について、これらの法律により、以下の事項を定めることとした。
1 法人を解散し、その設立根拠法を廃止するとともに、独立行政法人通則法及び個別法の定めるところにより、六の独立行政法人の設立等を行うこととし、それぞれの個別法において、その名称、目的、業務の範囲等に関する事項を定めることとした。
2 独立行政法人航空宇宙技術研究所を解散し、独立行政法人航空宇宙技術研究所を解散し、独立行政法人航空宇宙技術研究所と統合して独立行政法人宇宙航空研究開発機構を設立することとした。
3 独立行政法人の役員について、理事長、理事、監事等を置くこととし、その定数を定めることとした。
4 個々の独立行政法人を所管する大臣等を定めることとした。
5 特許法人から独立行政法人への事業の承継に伴う権利義務の承継について定めることとした。

5 その他、積立金の処分方法、所要の経過措置等に関する事項を定めることとした。
6 特許法人の解散及び独立行政法人の設立の期日を平成十五年一月一日と定めることとした。

△中小企業退職金共済法の一部を改正する法律(法律第一六四号)(厚生労働省)
△独立行政法人高齢・障害者雇用支援機構法(法律第一六五号)(厚生労働省)
△独立行政法人福祉医療機構法(法律第一六六号)(厚生労働省)
△独立行政法人国立高度知的障害者総合施設のぞく(法律第一六七号)(厚生労働省)
△独立行政法人労働政策研究・研修機構法(法律第一六九号)(厚生労働省)
△独立行政法人雇用・能力開発機構法(法律第一七〇号)(厚生労働省)
△独立行政法人労働者健康福祉機構法(法律第一七一号)(厚生労働省)
△独立行政法人等改革基本法に基づき特許法人等の廃止、民営化等を定める「特許法人等整理合理化計画(平成二三年二月九日閣議決定)」の実施の一環として、七の特許法人に準じ、法人を解散し、又はその事業を徹底して見直した上で、残る事業を承継させる新法に設立する個々の独立行政法人について、これらの法律により、以下の事項を定めることとした。
1 法人を解散し、その設立根拠法を廃止するとともに、独立行政法人通則法及び個別法の定めるところにより、七の独立行政法人の設立を行うこととし、それぞれの個別法において、その名称、目的、業務の範囲等に関する事項を定めることとした。
2 独立行政法人の役員について、理事長、理事、監事等を置くこととし、その定数を定めることとした。
3 個々の独立行政法人を所管する大臣は厚生労働大臣であることを定めることとした。
4 特許法人等から独立行政法人への事業の承継に伴う権利義務の承継について定めることとした。

7 第一項の規定により研究所が旧研究所の権利及び義務を承継したときは、その承継の際、研究所が承継する資産の価額から負債の金額を差し引いた額から、前項の規定により政府以外の者から研究所に出資があつたものとされた額を差し引いた額は、政府から研究所に出資されたものとする。

8 前二項の資産の価額は、研究所の成立の日現在における時価を基礎として評価委員が評価した価額とする。

9 前項の評価委員その他評価に関し必要な事項は、政令で定める。

10 旧研究所が発行した出資証券の上に存在する質権は、第六條第一項の規定により出資者が受けるべき研究所の出資証券の上に存在する。

11 第一項の規定により旧研究所が解散した場合における解散の登記については、政令で定める。

(第六條の改正)

第三條 前條第六項の規定により政府以外の者が研究所に出資したものとされた金額については、当該政府以外の者は、研究所に対し、その成立の日から起算して一月を経過する日までの間に限り、当該特分の払戻しを請求することが出来る。

2 研究所は、前項の規定による請求があつたときは、第七條第一項の規定にかかわらず、当該特分に係る出資額に相当する金額により払戻しをしたければならない。この場合において、研究所は、その払戻しをした金額により資本金を減少するものとする。

(理事長の任期の特例)

第四條 前條第十四條第二項の規定により研究所の成立の時理事長に任命されたものとされる理事長の任期については、第十一條第一項中「任命の日」とあるのは、「研究所の成立の日」とする。

(理化学研究所法の廃止)

第五條 理化学研究所法(昭和三十三年法律第八十号)は、廃止する。

(理化学研究所法の廃止に伴う経過措置)

第六條 前條の規定の施行前に同條の規定による廃止前の理化学研究所法(第十二條を除く)の規定によりした処分、手続その他の行為は、強行法又は公法上の法律中の相当する規定によりした処分、手続その他の行為とみなす。

第七條 附則 条の規定の施行前にした行為及び附則第二條第五項の規定によりなお従前の例によることとされる事項に係るこの法律の施行後にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

第八條 旧研究所の役員又は職員であつた者に係るその職務に関して知得した秘密を漏らし、又は濫用してはならない義務については、附則第五條の規定の施行後も、なお従前の例による。

2 前項の規定により従前の例によることとされる事項に係る附則第五條の規定の施行後にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

(政令への委出)

第九條 附則第二條から第四條まで及び第六條から前條までに定めるもののほか、研究所の設立に伴い必要な経過措置その他この法律の施行に関し必要な経過措置は、政令で定める。

(特定放射光施設の共用の促進に関する法律の一部改正)

第十條 特定放射光施設の共用の促進に関する法律の一部を次のように改正する。

第二條第一項中「理化学研究所」を「独立行政法人理化学研究所(以下「理化学研究所」という。)(に改める。

第八條中「理化学研究所法(昭和三十三年法律第八十号)第二十二條第一項に規定する業務のほか)を則る。

第十條を次のように改める。

(独立行政法人理化学研究所法の特例)

第十條 第八條の規定により理化学研究所の業務が行われる場合には、独立行政法人理化学研究所法(平成十四年法律第六十号)第二十四條第二項中「この法律」とあるのは、「第十四條第二項中「この法律」とあるのは、「第十四條第二項中「この法律」とあるのは、この法律又は特定放射光施設の共用の促進に関する法律」とする。

(独立行政法人等の保有する情報の公開に関する法律の一部改正)

第十一條 独立行政法人等の保有する情報の公開に関する法律(平成十三年法律第四十号)の二部を次のように改正する。

別表第一理化学研究所の項を削る。

(独立行政法人等の保有する個人情報の保護に関する法律の一部改正)

第十二條 独立行政法人等の保有する個人情報の保護に関する法律の一部を次のように改正する。

別表理化学研究所の項を削る。

(文部科学省設置法の一部改正)

第十三條 文部科学省設置法(平成十一年法律第九十六号)の一部を次のように改正する。

第四條第六十号中「理化学研究所」を「独立行政法人理化学研究所」に改める。

総務大臣 片山虎之助
財務大臣 塩川正太郎
文部科学大臣 臨時代理 國務大臣 林 寛子
内閣総理大臣 小泉純一郎

平成十四年十二月十三日
内閣総理大臣 小泉純一郎

独立行政法人宇宙航空研究開発機構法をここに公布する。

御 名 海 蔵

法律第六十一号
独立行政法人宇宙航空研究開発機構法

目次

第一章 総則(第一條―第八條)
第二章 役員及び職員(第九條―第十七條)
第三章 業務等(第十八條―第二十三條)
第四章 雑則(第二十四條―第二十九條)
第五章 罰則(第三十條―第三十一條)
附則

第一條 総則

第一條 この法律は、独立行政法人宇宙航空研究開発機構の名称、目的、業務の範囲等に関する事項を定めることと目的とする。

(定義)

第二條 この法律において「宇宙科学」とは、宇宙物理学及び宇宙工学の學理及びその応用をいう。

2 この法律において「基礎的研究開発」とは、研究及び開発(以下「研究開発」という。)であつて次の各号のいずれかに該当するものをいう。

1 科学技術に関する共通的研究開発

2 科学技術に関する研究開発であつて、国の試験研究機関又は研究開発を行う独立行政法人(独立行政法人通則法(平成十一年法律第三十号)以下「通則法」という。)(第二條第一項の規定する独立行政法人をいう。以下同じ)に直接して設置することが多額の経費を要するため適当でないとして認められる施設及び設備を必要とするもの

3 科学技術に関する研究開発であつて、多数部門の協力を要する総合的なもの

この法律において「人工衛星等」とは、人工衛星、地球を回る軌道の外に打ち上げられる飛翔体及び天体上に置かれる人工の物体を含む、及びその打上げ用ロケットをいう。

(名称)

第三條 この法律及び通則法の定めるところにより設立される独立行政法人の名称は、独立行政法人宇宙航空研究開発機構とする。

(機構の目的)

第四條 独立行政法人宇宙航空研究開発機構(以下「機構」という。)は、大学との共同等による宇宙科学に関する學術研究、宇宙科学技術(宇宙科学に関する科学技術をいう。以下同じ)に関する基礎的研究及び宇宙に関する基礎的研究開発並びに人工衛星等の開発、打上げ、追跡及び運用並びにこれらに関連する業務を、平和の目的に限り、総合的かつ計画的に行つるとともに、航空科学技術に関する基礎的研究及び航空に関する基礎的研究開発並びにこれらに関連する業務を総合的に行つことにより、大学等における學術研究の発展、宇宙科学技術及び航空科学技術の水準の向上並びに宇宙の開発及び利用の促進を図ることを目的とする。

(事務所)

第五條 機構は、主たる事務所を東京都に置く。

(資本金)

第六條 機構の資本金は、附則第十一條第一項及び第三項から第五項までの規定により政府及び政府以外の者から出資があつたものとされた金額の合計額とする。

2 機構は、必要があるときは、主務大臣の認可を受けて、その資本金を増加することができる。

3 政府は、前項の規定により機構がその資本金を増加するときは、手続で定める金額の範囲内において、機構に出資するものとする。

4 政府は、機構に出資するときは、土地又は建物その他の土地の定着物（次項において「土地等」という。）を出資の目的とするものとする。

5 前項の規定により出資の目的とする土地等の面積は、出資の日現在における時価を算出して評価委員が評価した価額とする。

6 前項の評価委員その他の評価に關し必要な事項は、政令で定める。

（出資証券）

第七條 機構は、出資に対し、出資証券を発行する。

2 出資証券は、記名式とする。

3 前項に規定するもののほか、出資証券に關し必要な事項は、政令で定める。

（持分の放棄し等の禁止）

第八條 機構は、出資者に対し、その持分を払い戻すことができない。

2 機構は、出資者の持分を取得し、又は質権の目的としてこれを受けることができない。

第二章 役員及び職員

（役員）

第九條 機構は、役員として、その長である理事長及び監事二人を置く。

2 機構は、役員として、副理事長一人及び理事七人以内を置くことができる。

（副理事長及び理事の職務及び権限等）

第十條 副理事長は、理事長の定めるところにより、機構を代表し、理事長を補佐して機構の業務を掌理する。

2 理事長は、理事長の定めるところにより、理事長（副理事長が置かれていないときは、理事長）及び副理事長を補佐して機構の業務を掌理する。

3 副理事長は、理事長の定めるところにより、副理事長（副理事長が置かれていないときは、副理事長）及び副理事長を補佐して機構の業務を掌理する。

4 前項ただし書の場合において、副理事長第十九條第二項の規定により理事長の職務を代理し又はその職務を行う監事は、その間、監事の職務を行つてはならない。

（役員の任命の際の宇宙開発委員会の同意等）

第十一條 文部科学大臣は、副理事長第二項第一項の規定により理事長を任命しようとするときは、あらかじめ、宇宙開発委員会の同意を得なければならない。

2 文部科学大臣は、副理事長第二項第二項の規定により監事を任命しようとするときは、あらかじめ、宇宙開発委員会の意見を聴かなければならない。

（役員任期）

第十二條 理事長の任期は、任命の日から、その日を合算機構に關する副理事長第二項第一項第一号に規定する中期目標の期間（以下「中期目標の期間」という。）の末日までとする。

2 副理事長第二項第一項第一号に規定する中期目標（以下「中期目標」という。）が変更された場合において中期目標の期間が変更されたときは、理事長の任期は、変更後の中期目標の期間の末日までとする。

3 副理事長及び理事の任期は、当該副理事長及び理事が任命された日から起算し、その末日が理事長の任期の末日以前であるものに限り、その末日までとする。

4 第二項の規定により理事長の任期が変更された場合において、副理事長又は理事の任期の末日が理事長の任期の末日後となるときは、当該副理事長又は理事の任期は、変更後の理事長の任期の末日までとする。

5 監事の任期は、二年とする。

（役員欠格事項の特例）

第十三條 副理事長第二項第一項の規定にかかわらず、教育公務員で政令で定めるもの（次条各号のいずれかに該当する者を除く。）は、非営利の理事又は監事となることができる。

第十四條 副理事長第二項第一項に定めるもののほか、次の各号のいずれかに該当する者は、役員となることができない。

一 物品の製造若しくは販売若しくは工事の請負を業とする者であつて機構と取引上密接な利害關係を有するもの又はこれらの者が法人であるときはその役員（いかなる名称によるかを問はず、これと同等の以上の職務又は支配力を有する者を含み）。

二 前項に掲げる事業者の団体の役員（いかなる名称によるかを問はず、これと同等の以上の職務又は支配力を有する者を含み）。

第十五條 機構の理事長及び副理事長の解任に關する副理事長第二項第一項の規定の適用については、同項中「前条」とあるのは、「前条及び独立行政法人宇宙航空研究開発機構法第十四條」とする。

2 機構の理事長及び監事の解任に關する副理事長第二項第一項の規定の適用については、同項中「前条」とあるのは、「前条並びに独立行政法人宇宙航空研究開発機構法第十三條及び第十四條」とする。

（役員及び職員の特任保持義務）

第十六條 機構の役員及び職員は、職務上知ることのできた秘密を漏らしてはならない。その職を退いた後も、同様とする。

（役員及び職員地位）

第十七條 機構の役員及び職員は、刑法（明治四十年法律第四十五号）その他の罰則の適用については、法令により公務に従事する職員とみなす。

第三章 業務等

（業務の範囲等）

第十八條 機構は、第四條の目的を達成するため、次の業務を行ふ。

一 大学との共同その他の方法による宇宙科学に關する學術研究を行ふこと。

二 宇宙科学技術及び航空科学技術に關する基礎研究並びに宇宙及び航空に關する基礎的研究開発を行ふこと。

三 人工衛星等の開発並びにこれに必要な施設及び設備の開発を行ふこと。

四 人工衛星等の打上げ、追跡及び運用並びにこれらに必要な方法、施設及び設備の開発を行ふこと。

五 前各号に掲げる業務に係る成果を普及し、及びその活用を促進すること。

六 機構の施設及び設備を學術研究、科学技術に關する研究開発並びに宇宙の開発及び利用を行う者の利用に供すること。

七 宇宙科学並びに宇宙科学技術及び航空科学技術に關する研究者及び技術者を養成し、及びその資質の向上を図ること。

八 大学の要請に応じ、大学院における教育その他その大学における教育に協力すること。

九 前各号の業務に附帯する業務を行ふこと。

2 機構は、前項第四号に規定する人工衛星等の打上げの業務を行う場合には、主務大臣の認可を受けて定める基準に従ふなければならない。

（宇宙開発に關する長期的な計画）

第十九條 主務大臣は、中期目標（航空科学技術に關する基礎研究及び航空に關する基礎的研究開発並びにこれらに關する業務に係る部分を除く。）を定め、又は変更するに当たっては、宇宙開発委員会の意見を聴き主務大臣が定める宇宙開発に關する長期的な計画に基づかなければならない。

（學術研究の特性への配慮）

第二十條 文部科学大臣は、中期目標（宇宙科学に關する學術研究及びこれに關する業務に係る部分に限る。）を定め、又は変更するに当たっては、研究者の自主性の尊重その他の學術研究の特性への配慮をしなければならない。

（人工衛星等の打上げに係る保険契約の締結）

第二十一條 機構は、人工衛星等の打上げにより他人に生じた損害を賠償するために必要な金額を担保することができ、その担保額を決定してはならない。人工衛星等の打上げを行つてはならない。

2 前項に規定する保険契約に係る保険金額は、被損害者の保護等を図る観点から適切なものとなるよう、保険者の引受けの可能な額等を参照して、主務大臣が定めるものとする。

3 機構が行う人工衛星等の打上げが委託に應じて行つたもの（次条において「委託打上げ」という。）であるときは、第一項に規定する保険契約は、同項の規定にかかわらず、人工衛星等の打上げの委託者（次条において「打上げ委託者」という。）が、機構に代つて、機構のために締結することができる。

（委託打上げに關する特約）

第二十二條 機構は、委託打上げに係る契約を打上げ委託者と間で締結するときは、主務大臣の認可を受けて、委託打上げにより委託打上げの委託者以外の者に生じた損害に關する賠償の責任の歸屬に關し、次に掲げる内容の特約をすることができ、

一 機構が委託打上げにより委託打上げの委託者以外の者に生じた損害を賠償する責めに任ずべき場合において、当該委託打上げに係る委託打上げ賠償者も同一の損害について賠償の責めに任ずべきときは、機構が当該委託打上げ賠償者の損害賠償の責任の全部を負担するものとする。

平成 14 年 12 月 13 日 金曜日 官 報

二 前号の場合において、その損害が受託打上げ関係者の救済により生じたものであるときは、機構は、その者に対して求償権を有するものとする。

2 前項において「受託打上げ関係者」とは、打上げ委託者並びに受託打上げに關係を有する者として機構及び打上げ委託者が同項の特約において指定する者をいう。

3 機構が第一項に規定する特約をするときは、前条第一項に規定する保護契約は、同項及び同条第三項の規定にかかわらず、打上げ委託者が機構に代わって、機構のために締結するものとする。

(積立金の処分)

第二十三条 機構は、中期目標の期間の最後の事業年度に係る通則法第四十四条第一項又は第二項の規定による整理を行った後、同条第一項の規定による積立金があるときは、その額に相当する金額のうち主務大臣の承認を受けた金額を、当該中期目標の期間の次の中期目標の期間に係る通則法第三十条第一項の認可を受けた中期計画（同項後段の規定による事業の認可を受けたとき）は、その変更後のもの（の定めるところにより、当該次の中期目標の期間における第十八条第一項に規定する業務の計画に充てることができる。）

2 主務大臣は、前項の規定による承認をしようとするときは、あらかじめ、文部科学省及び経済産業省の独立行政法人評価委員会の意見を聴かなければならない。

3 機構は、第一項に規定する積立金の額に相当する金額から同項の規定による承認を受けた金額を控除してなお残金があるときは、その残金の額を同項に納付しなければならない。

4 前三項に定めるもののほか、納付金の納付の手続その他積立金の処分に関し必要な事項は、政令で定める。

第四章 雑則

(主務大臣の要求)

第二十四条 主務大臣は、宇宙の開発及び利用に関する条約その他の国際約束を我が国が誠実に履行するため必要があると認めるときは、機構

に対し、
は措置をとることを求めることができる。

2 機構は、主務大臣から前項の規定による求めがあったときは、その求めに応じなければならない。

(機構の解散時における残余財産の分配)
第二十五条 機構は、解散した場合において、その債務を弁済してなお残余財産があるときは、これを各出資者に対し、その出資額を限度として分配するものとする。

(主務大臣等)

第二十六条 機構に係るこの法律及び通則法における主務大臣は、次のとおりとする。

一 役員及び職員並びに財務及び会計その他の管理業務（次号に規定するものを除く。）に関する事項については、文部科学大臣

二 第六条及び第二十三条並びに通則法第三十条、第四十四条及び第四十八条（第四号に規定する業務の用に供する重要な財産に関する部分に限る。）に規定する管理業務に関する事項については、文部科学大臣及び総務大臣

三 第十八条第一項に規定する業務（次号に規定するものを除く。）に関する事項については、文部科学大臣

四 第十八条第一項に規定する業務のうち風洞第三号及び第四号に掲げるもの（宇宙科学に関する学術研究のためのものを除く。）並びにこれらに関連する同項第五号及び第六号に掲げるもの（これらに附帯する業務を含む。）に関する事項については、文部科学大臣及び総務大臣

2 機構は、専ら前項第四号に規定する業務の適正かつ確実な実施を図る観点から、同項第二号に規定する規定に基いて認可又は承認を行うものとする。

3 機構に係る通則法における主務省は、文部科学省とする。

4 機構に係る通則法における主務省令は、主務大臣の発する命令とする。ただし、第一項第四号に規定する業務に係る通則法第五十条に規定する主務省令は、文部科学省令・総務省令とする。

(独立行政法人評価委員会)の意見聴取等
第二十七条 次に掲げる規定の適用については、これらの規定中「評価委員会」とあるのは、「評価委員会及び総務省の独立行政法人評価委員会」とする。

一 通則法第三十八條第三項、第四十四條第四項及び第四十八條第二項（前条第一項第四号の業務の用に供する重要な財産に係る部分に限る。）の規定

二 前条第二項第四号に規定する業務に関する通則法第二十八條第三項、第二十九條第三項、第三十條第三項及び第三十五條第三項の規定

2 文部科学省の独立行政法人評価委員会、次文部科学省の独立行政法人評価委員会に規定する業務に係る、総務省の独立行政法人評価委員会の意見を聴かなければならない。

通則法第三十二條第一項又は第三十四條第一項の規定による評価を行うものとするとき

二 通則法第三十二條第三項後段（通則法第三十四條第三項において準用する場合を含む。）の規定による処分を行うものとするとき

(財務大臣との協議)
第二十八條 主務大臣は、次の場合には、あらかじめ、財務大臣に協議しなければならない。

一 第六條第二項又は第二十二條第二項の規定による認可をしようとするとき

二 第十九條の長期的な計画を定めようとするとき

三 第二十一條第二項の規定により保険金額を定めようとするとき

四 第二十三條第二項の規定による承認をしようとするとき

(国家公務員共済組合法の適用に関する特例)
第二十九條 機構の役員及び職員は、国家公務員共済組合法（昭和三十三年法律第百二十八号）の規定の適用については、同法第二條第三項第一号に規定する職員に該当しないものとする。この場合において必要な事項は、政令で定める。

第五節 罰則
第三十條 第三十六條の規定に違反して秘密を漏らした者は、一年以下の懲役又は五十万円以下の罰金に処する。

第三十一條 次の各号のいずれかに該当する場合に、その違反行為をした機構の役員は、二十万円以下の過料に処する。

この法律の規定により文部科学大臣又は主務大臣の認可又は承認を受けなければならない場合において、その認可又は承認を受けなかったとき

二 第十八條第一項に規定する業務以外の業務を行つたとき

三 第二十一條第二項の規定に違反して保険契約を締結しないで人工衛星等の打上げを行つたとき

附則
(施行期日)
第一条 この法律は、公布の日から起算して、たゞい、次の各号に掲げる規定は、当該各号に定める日から施行する。

一 附則第十八條から第十八條まで、第二十條から第二十四條まで及び第二十八條の規定
平成十五年十月一日

二 附則第二十五條の規定
平成十五年十月一日又は独立行政法人等の保有する個人情報保護に関する法律（平成十四年法律第...）の施行の日

三 附則第二十六條の規定
日本郵政公社法（平成十四年法律第九十七号）の施行の日

(職員の引継ぎ等)
第二条 機構の成立の際に次に掲げる機関の職員である者は、別に命令を発せられなければ、機構の成立の日において、機構の職員となるものとする。

一 国立学校設置法（昭和二十四年法律第百五十号）第九條の二第一項に規定する大学共同利用機関のうち政令で定める機関（以下「大学共同利用機関」という。）

二 独立行政法人航空宇宙技術研究所（以下「研究所」という。）

三 宇宙開発事業団（以下「事業団」という。）

第三条 前条の規定により機構の職員となつた大学共同利用機関及び研究所の職員に対する国家公務員法（昭和二十二年法律第百二十号）第八十二條第二項の規定の適用については、機構の職員と同項に規定する特別職国家公務員等と

前条の規定により国家公務員としての身分を失つたことを任命権者の要請に応じ同項に規定する特別職国家公務員等となるため退職した者とみなす。

附則
(施行期日)
第一条 この法律は、公布の日から起算して、たゞい、次の各号に掲げる規定は、当該各号に定める日から施行する。

一 附則第十八條から第十八條まで、第二十條から第二十四條まで及び第二十八條の規定
平成十五年十月一日

第四條 附則第二條の規定により大学共同利用機関及び研究所の職員が機構の職員となる場合には、その者に対しては、国家公務員退職手当法（昭和二十八年法律第百八十二号）に基づいて退職手当は、支給しない。

2 機構は、前項の規定の適用を受けた機構の職員の退職に際し、退職手当を支給しようとするときは、その者の国家公務員退職手当法第二條第一項に規定する職員（同法第二項の規定により職員とみなされる者を含む）としての引き続いた在職期間を機構の職員としての在職期間とみなして取り扱うべきものとする。

3 機構の成立の日以前に大学共同利用機関又は研究所の職員として在職する者が、附則第二條の規定により引き続いて機構の職員となり、かつ、引き続き機構の職員として在職した後引き続き同一国家公務員退職手当法第二條第一項に規定する職員となつた場合におけるその者の同法に基づいて支給する退職手当の算定の基礎となる勤務期間の計算については、その者の機構の職員としての在職期間を同項に規定する職員としての引き続いた在職期間とみなす。ただし、その者が機構を退職した日より退職手当（これに相当する給付を含む）の支給を受けているときは、この限りでない。

4 機構は、機構の成立の日以前に大学共同利用機関又は研究所の職員として在職し、附則第二條の規定により引き続いて機構の職員となつた者のうち機構の成立の日から雇用保険法（昭和四十九年法律第百六十六号）による失業給付の受給資格を取得するまでの間に機構を退職したものであつて、その退職した日より大学共同利用機関又は研究所の職員として在職したものとしたならば国家公務員退職手当法第十條の規定による退職手当の支給を受けることができるものに対しては、同条の規定の例により算定した退職手当の額に相当する額を退職手当として支給するものとする。

第五條 附則第二條の規定により機構の職員となつた大学共同利用機関の職員であつて、機構の成立の日以前において文部科学大臣又はその委任を受けた者から児童手当法（昭和四十六年法律第七十三号）第七條第一項（同法附則第六條第二項、第七條第四項又は第八條第四項に

おいて準用する場合を含む。以下この条において同じ。）の規定による認定を受けているものが、機構の成立の日において児童手当又は同法附則第六條第一項、第七條第一項若しくは第八條第一項の給付（以下この条において「特別給付等」という。）の支給要件に該当するときは、その者に対する児童手当又は特別給付等の支給に關しては、機構の成立の日において同法第七條第一項の規定による市町村長（特別区の区長を含む。）の認定があつたものとみなす。この場合において、その認定があつたものとみなされた児童手当又は特別給付等の支給は、同法第八條第二項（同法附則第六條第二項、第七條第四項又は第八條第四項）において準用する場合を含む。）の規定にかかわらず、機構の成立の日の前日の属する月の翌月から始める。

第六條 機構の成立の日以前において国家公務員共済組合法第三條第一項の規定により文部科学省に属する同法第三條第二項第十号に規定する職員及びその所管する独立行政法人の同項に規定する職員をもつて組織された国家公務員共済組合（以下この条において「文部科学省共済組合」という。）の組合員である同項に規定する職員（同日において大学共同利用機関又は研究所に属する者に限る。）が機構の成立の日において機構の役員及び職員（同項に規定する職員に相当する者に限る。以下この条において「役員」という。）となり、かつ、引き続き同日以後において機構の役員である場合において、その者が同日から起算して二十日を経過する日（正当な理由があるとき文部科学省共済組合が認めた場合には、その認めた日）までに文部科学省共済組合に申出をしたときは、当該役員は、第二十九條の規定にかかわらず、同法の規定の適用については、機構の成立の日以後引き続き当該役員である期間文部科学省共済組合を組織する同項に規定する職員に該当するものとする。

2 前項に規定する役員が同項に規定する申出をその期限内にしないときは、死亡した場合に於ては、その申出は、当該期限内に当該役員は、国家公務員共済組合法第二條第一項第三号に規定する遺族に相当する者に限る。次項において同じ。）がするものである。

3 機構の成立の日以前において文部科学省共済組合の組合員である国家公務員共済組合法第二條第一項第十号に規定する職員（同日において大学共同利用機関又は研究所に属する者に限る。）が機構の成立の日において機構の役員となる場合において、当該役員又はその遺族が第一項の規定による申出を行なかつたときは、当該役員は、機構の成立の日以前に退職（同法第一項第四号に規定する退職をいう。）をしたものとみなす。

（機構の職員となる者の職員団体に於ける経過措置）

第七條 機構の成立の際に存する国家公務員法第八條の二第一項に規定する職員団体であつて、その構成員の過半数が附則第二條の規定により機構に引き継がれる者であるものは、機構の成立の際労働組合法（昭和二十四年法律第百七十四号）の適用を受ける労働組合となるものとする。この場合において、当該職員団体が法人であるときは、法人である労働組合となるものとする。

2 前項の規定により法人である労働組合となつたものは、機構の成立の日から起算して六十日を経過する日まで、労働組合法第二條及び第五條第二項の規定に適合する目的労働委員会の証明を受け、かつ、その主たる事務所の所在地において登記しなければ、その日の経過により解散するものとする。

3 第一項の規定により労働組合となつたものについては、機構の成立の日から起算して六十日を経過する日まで、労働組合法第二條ただし書（第一号に係る部分に限る。）の規定は、適用しない。

（不当労働行為の申立て等）

第八條 機構の成立前に国営企業及び特定独立行政法人の労働関係に関する法律（昭和二十三年法律第百五十七号）以下この条において「国労法」という。）第十八條の規定に基づき研究所がした解雇に係る中央労働委員会に対する申立て及び中央労働委員会による命令の期間については、なお従前の例による。

（国の有する権利義務の承継等）

第九條 機構の成立の際、第十八條第一項に規定する業務に關し、別に国が有する権利及び義務のうち法令で定めるものは、機構の成立の時において機構が承継する。

2 機構の成立の際、国立学校特別会計法（昭和三十一年法律第五十五号）第十七條の規定に基づき文部科学大臣から大学共同利用機関の長に交付され、その経理を委任された金額に残余があるときは、その残余に相当する額は、機構の成立の日において機構に其年を目的として寄附されたものとする。この場合において、当該寄附金の経理に關し必要な事項は、文部科学省令で定める。

（研究所及び事業団の解散等）

第十條 研究所及び事業団は、機構の成立の時に於いて解散するものとし、次項の規定により国が承継する資産を除き、その一切の権利及び義務は、その時において機構が承継する。

2 機構の成立の際に研究所及び事業団が有する権利のうち、機構がその業務を確実に実施するために必要な資産以外の資産は、機構の成立の時において国が承継する。

3 前項の規定により国が承継する資産の範囲その他の当該資産の国への承継に關し必要な事項は、政令で定める。

4 研究所及び事業団の平成十五年四月一日に始まる事業年度は、それぞれ研究所及び事業団の解散の日以前に終わるものとする。

5 平成十五年四月一日に始まる事業年度に係る研究所及び事業団の決算並びに研究所の通則法第三十八條に規定する財務諸表及び事業報告並びに事業団の附則第十六條の規定による廃止前の宇宙開発事業団法（昭和四十四年法律第五十号）以下「旧事業団法」という。）第二十八條に規定する財務諸表、附属明細書及び事業報告書の作成等については、機構が従前の例により行うものとする。この場合において、事業団の当該決算の完結の期限は、解散の日から起算して二月を経過する日とする。

平成14年12月13日 金曜日 官 報

- 6 研究所の平成十五年四月一日に始まる事業年度における業務の実績については、機構が評価を受けるものとする。この場合において、通則法第三十二条第三項の規定による報告は、機構に対してなされるものとする。
- 7 研究所の平成十五年四月一日に始まる事業年度における利益及び損失の処理については、機構が従前の例により行うものとする。
- 8 研究所の積立金の処分は、研究所の解散の日の前日において中期目標の期間が終了したものであるとして、機構が従前の例により行うものとする。この場合において、附則第十六条の規定による廃止前の独立行政法人航空宇宙技術研究所法（平成十一年法律第百七十五号。以下「旧研究所法」という。）第十五条第一項中「当該次の中期目標の期間における前条」とあるのは、機構の最初の中期目標の期間における独立行政法人宇宙航空研究開発機構法第十八条第一項」とする。
- 9 事業年度の解散については、旧事業法第三十八条第一項の規定による残余財産の分配は、行わない。
- 10 第一項の規定により研究所及び事業団が解散した場合における解散の登記については、政令で定める。

（機構への出資）

- 第十一条 附則第九条第一項の規定により機構が国の有する権利及び義務を承継したときは、その承継の際、承継される権利に係る土地、建物その他の財産で政令で定めるものの価額の合計額に相当する金額は、政府から機構に出資されたものとする。
- 2 前項の出資による権利は、一般会計に帰属するものとする。
- 3 前条第一項の規定により機構が研究所の権利及び義務を承継したときは、その承継の際、機構が承継する資産の価額（前条第八項の規定により読み替えられた旧研究所法第十五条第一項の規定による承認を受けた金額があるときは、当該金額に相当する金額を除く。）から負債の金額を差し引いた額は、政府から機構に出資されたものとする。
- 4 前条第一項の規定により機構が事業団の権利及び義務を承継したときは、その承継の際、国及び機構が承継する事業団に属する資産の価額の合計額から機構が承継する負債の金額を差し

引いた額 減差し引いた額が事業団の清算金の額を超えたときは、当該資本金の額に相当する金額に、事業団に対する政府以外の者の出資額の割合を乗じて得た額は、当該政府以外の者から機構に出資されたものとする。

5 前条第一項の規定により機構が事業団の権利及び義務を承継したときは、その承継の際、機構が承継する事業団に属する資産の価額から負債の金額を差し引いた額から、前項の規定により政府以外の者から機構に出資があつたものとされた額を差し引いた額は、政府から機構に出資されたものとする。

6 第一項に規定する財産の価額及び前三項に規定する資産の価額は、機構の成立の日現在における時価を基準として評価委員が評価した価額とする。

7 前項の評価委員その他評価に関し必要な事項は、政令で定める。

8 事業団が発行した出資証券の上に存在する質権は、第七条第一項の規定により出資者が受け取るべき機構の出資証券の上に存在する。

(持分の払戻し)

第十二条 前条第四項の規定により政府以外の者が機構に出資したものとされた金額について立てた、当該政府以外の者は、機構に対し、その成立の日から起算して一月を経過する日までの間に限り、当該持分の払戻しを請求するに附するものとする。

2 機構は、前項の規定による請求があつたときは、第八条第一項の規定にかかわらず、当該持分に係る出資額に相当する金額により払戻しをしなければならぬ。この場合において、機構は、その払戻しをした金額により資本金を減少するものとする。

(役員となるべき者の指名の際の自由開発委員会等の同意等)

第十三条 第十一条の規定は、通則法第十四条第一項の規定による機構の理事長となるべき者及び監事となるべき者の指名について準用する。

(理事長の任期の特例)

第十四条 通則法第十四条第二項の規定により第一項の成立の際に理事長に任命されたものと定める理事長の任期については、第十二条第一項「生命の日」とあるのは、「機構の成立の日」とする。

第十五条 政令で定める人工衛星の運用が終了する日（以下この条において「終了日」という。）までの間（通則法第三十八条に規定する管理業務に関する事項にあっては終了日を含む事業年度の当該管理業務が終了する日まで）の間、事業年度又は中期目標に係る業務の案頭に關する事項に關する事項にあってはそれぞれ終了日を含む事業年度又は中期目標の期間における当該評価が終了する日までの間）は、第二十三条第二項中「文部科学省及び総務省」とあるのは、「文部科学省、総務省及び政令で定める府省」と、第二十六条第一項第二号及び第四号中「文部科学大臣及び総務大臣」とあるのは、「文部科学大臣、総務大臣及び政令で定める大臣」と、同条第二項中「総務大臣」とあるのは「総務大臣及び政令で定める大臣」と、同条第四項ただし書中「文部科学省令・総務省令」とあるのは「文部科学省令、総務大臣及び政令で定める大臣の発する命令」と、第二十七条第一項中「及び総務省の独立行政法人評価委員会」とあるのは、並びに総務省及び政令で定める府省の独立行政法人評価委員会」と、同条第二項中「総務省の独立行政法人評価委員会」とあるのは「総務省及び政令で定める府省の独立行政法人評価委員会」とする。

（独立行政法人航空宇宙技術研究所法及び宇宙開発事業団法の廃止）

第十六条 次の法律は、廃止する。

一 独立行政法人航空宇宙技術研究所法

二 宇宙開発事業団法

（独立行政法人航空宇宙技術研究所法及び宇宙開発事業団法の廃止に伴う経過措置）

第十七条 前条の規定の施行前に、旧研究所法又は旧事業団法（第十二条及び第二十条を除く。）の規定によりした処分、手続その他の行為は、この法律又は通則法中の相当する規定によりした処分、手続その他の行為とみなす。

（前則に關する経過措置）

第十八条 附則第十六条の規定の施行前にした行為並びに附則第十条第五項、第七項及び第八項の規定によりなお従前の例によることとされる事項に係るこの法律の施行後にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例による。

第十九条 附則第二条から第十五条まで、第十七条及び前条に定めるもののほか、機構の設立に伴い必要な経過措置その他この法律の施行に関し必要な経過措置は、政令で定める。

(国立学校設置法の一部改正)

第二十条 国立学校設置法の一部を次のように改正する。

第三案の第三項中「大学共同利用機関で」を「大学共同利用機関及び独立行政法人宇宙航空研究開発機構のうち」に改める。

(放送法の一部改正)

第二十一条 放送法（昭和二十五年法律第百三十二号）の一部を次のように改正する。

第九条の二の見出しを「独立行政法人宇宙航空研究開発機構等への出資」に改め、同条及び第五十三条の十第一項第二号中「宇宙開発事業団」を「独立行政法人宇宙航空研究開発機構」に改める。

(土地収用法の一部改正)

第二十二條 土地収用法（昭和二十六年法律第二百十九号）の一部を次のように改正する。

第三条第三十四号の三を次のように改める。

三十四の三 独立行政法人宇宙航空研究開発機構が独立行政法人宇宙航空研究開発機構（平成十四年法律第百六十一号）第十八条第一項第一号から第四号までに掲げる業務の用に供する施設

(地方財政再建促進特別措置法の一部改正)

第二十三条 地方財政再建促進特別措置法（昭和三十一年法律第百九十五号）の一部を次のように改正する。

第二十四条第二項中「宇宙開発事業団」を「別表第一宇宙開発事業団の項を削る」

(独立行政法人等の保有する情報の公開に関する法律の一部改正)

第二十四条 独立行政法人等の保有する情報の公開に関する法律（平成十三年法律第百四十号）の一部を次のように改正する。

別表第一宇宙開発事業団の項を削る。

(独立行政法人等の保有する個人情報保護に関する法律の一部改正)

第二十五条 独立行政法人等の保有する個人情報保護に関する法律の一部を次のように改正する。

別表宇宙開発事業団の項を削る。

151 平成14年12月13日 金曜日 官 報

(号外第269号)

（独立行政法人宇宙航空研究開発機構法の一部改正）

第二十六條 独立行政法人宇宙航空研究開発機構法の一部を次のように改正する。

附則第八條第一項中「国営企業及び特定独立行政法人の労働関係に関する法律」を「特定独立行政法人等の労働関係に関する法律」に、「国営企業法」を「特許法」に改め、同条第二項中「国営企業法」を「特許法」に改める。

（文部科学省設置法の一部改正）

第二十七條 文部科学省設置法（平成十一年法律第九十六号）の一部を次のように改正する。

第八條を次のように改める。

（所掌事務）

第八條 宇宙開発委員会（以下この款において「委員会」という。）は、次に掲げる事務をつかさどるとともに、宇宙開発事業団法（昭和四十四年法律第五十号）の規定によりその権限に属せられた事項を処理する。

一 独立行政法人宇宙航空研究開発機構法（平成十四年法律第六十一号）附則第十三条において準用する同法第十一條の規定による独立行政法人宇宙航空研究開発機構の役員となるべき者の指名に対する同意及び意見の申出を行うこと。

二 独立行政法人宇宙航空研究開発機構法第十九条に規定する宇宙開発に関する長期的な計画の議決を行うこと。

第二十八條 文部科学省設置法の一部を次のように改正する。

第四條第二十五号中「研究」の下に「並びに独立行政法人宇宙航空研究開発機構における学術研究及び教育」を加える。

第八條中「とともに、宇宙開発事業団法（昭和四十四年法律第五十号）の規定によりその権限に属せられた事項を処理する」を削り、同条第一号中「附則第十三条において準用する同法」を削り、「となるべき者の指名」を「任命」に改める。

総務大臣 片山虎之助
財務大臣 塩川正太郎
文部科学大臣臨時代理 岡田 寛子
国務大臣 林 寛子
内閣総理大臣 小泉純一郎

独立行政法人日本スポーツ振興センター法をこの日公布する。

平成十四年十二月十三日
内閣総理大臣 小泉純一郎

法律第六十二号
独立行政法人日本スポーツ振興センター法

目次

第一章 総則（第一条—第六條）

第二章 役員（第七條—第十四條）

第三章 業務（第十五條—第二十條）

第四章 財務及び会計（第二十一條—第二十八條）

第五章 雑則（第二十九條—第三十九條）

第六章 罰則（第四十條—第四十一條）

附則

第一章 総則

（目的）

第一条 この法律は、独立行政法人日本スポーツ振興センターの名称、目的、業務の範囲等に関する事項を定めることとすることを目的とする。

（名称）

第二条 この法律及び独立行政法人通則法（平成十一年法律第三号、以下「通則法」という。）の定めるところにより設立される通則法第二条第一項に規定する独立行政法人の名称は、独立行政法人日本スポーツ振興センターとする。

（目的）

第三条 独立行政法人日本スポーツ振興センター（以下「センター」という。）は、スポーツの振興及び児童、生徒、学生又は幼児（以下「児童生徒等」という。）の健康の保持増進を図るため、その設置するスポーツ施設の適切な効率的な運営、スポーツの振興のために必要な援助、小学校、中学校、高等学校、中等教育学校、高等専門学校、特別教育学校（盲学校、聾学校又は養護学校をいう。第十八条において同じ。）又は幼稚園（第十五条第一項第七号を除き、以下「学校」と総称する。）の管理下における児童生徒等の児童に関する必要な給付その他スポーツ及び児童生徒等の健康の保持増進に関する調査

研究並びに資料の収集及び提供等を行い、もつて国民の心身の健全な発達に寄与することを目的とする。

（事務所）

第四条 センターは、主たる事務所を東京都に置く。

（資本金）

第五条 センターの資本金は、附則第四条第六項の規定により政府から出資があつたものとされた金額とする。

2 政府は、必要があるときは、予算で定める金額の範囲内において、センターに追加して出資することができる。この場合において、政府は、当該出資した金額の全部又は一部が第二十七條第一項のスポーツ振興基金に充てられるものであるときは、その金額を示すものとする。

3 政府は、必要があるときは、前項の規定にかかわらず、土地、建物その他の土地の定着物及びその附属に附属する工作物（第五項において「土地等」という。）を出資の目的としてセンターに追加して出資することができる。

4 センターは、前二項の規定による政府の出資があつたときは、その出資額により資本金を増加するものとする。

5 政府が出資の目的とする土地等の価額は、出資の日現在における時価を基準として評価委員が算出した価額とする。

6 評価委員その他前項に規定する評価に関し必要な事項は、政令で定める。

（名称の使用制限）

第六条 センターでない者は、日本スポーツ振興センターという名称を用いてはならない。

（役員）

第七条 センターに、役員として、その長である理事長及び理事二人を置く。

2 センターに、役員として、第十五条第一項第五号に掲げる業務及びこれに附帯する業務（以下「スポーツ振興業務等」という。）を担当する理事一人を置く。

3 センターに、前項に規定する理事のほか、役員として、理事三人以内を置くことができる。

（理事の職務及び権限等）

第八条 理事は、理事長の定めるところにより、理事長を補佐してセンターの業務を掌理する。

2 通則法第十九条第二項の個別法で定める役員は、前条第二項に規定する理事とする。

（理事の任命の特例）

第九条 第七條第二項に規定する理事の任命は、文部科学大臣の認可を受けなければ、その効力を生じない。

2 理事長は、前項の認可を受けたときは、選挙なく、これを公表しなければならない。

3 第七條第二項に規定する理事の任命に關しては、通則法第二十条第四項の規定は、適用しない。

（役員任期の特例）

第十条 理事長の任期は四年とし、理事及び監事の任期は二年とする。

（役員欠格事項の特例）

第十一条 通則法第二十二條の規定にかかわらず、教育公務員で政令で定めるもの（次条各号のいすれかに該当する者を除く。）は、非常勤の理事又は監事となることができる。

第十二條 通則法第二十二條に規定するもののほか、次の各号のいすれかに該当する者は、役員となることができない。

一 禁錮以上の刑に処せられ、その執行を終わし、又は執行を受けることがなくなつた日から三年を経過しない者

二 通則法、この法律又はスポーツ振興業務の業務に関する法律（平成十一年法律第六十三号、以下「振興法」という。）の規定により罰金の刑に処せられ、その執行を終わし、又は執行を受けることがなくなつた日から三年を経過しない者

三 センターに対する物品の売買、施設の提供若しくは工事の請負を業とする者又はこれらの者が法人であるときはその役員若しくは役員と同等以上の支配力を有する者

（役員解任の特例）

第十三條 センターの理事長の解任に関する通則法第二十三條第一項の規定の適用については、同項中「前条」とあるのは、前条及び独立行政法人日本スポーツ振興センター法第十二條とする。

2 前項の規定は、センターの理事及び監事の解任について準用する。この場合において、同項中「第十二條」とあるのは「第十一條及び第十二條」と読み替へるものとする。